

**ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՄԵՆՏԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
ՄԱՍՈՒՑԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԿԻՐ**

N «.....» ..»

Բ. Երևան

«11» « մարտի» 2019 թ.

Հայաստանի Հանրապետության Զնայական կոմիտեի Ի ղեկն ՀՀ Քննչական կոմիտեի կարգադրության համաձայն իրոք գործում է ՀՀ քննչական կոմիտեի կանոնադրության հիման վրա (այսուհետ՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և Earth Link and Advanced Resources Development S.A.L (ELARD) ընկերությունը, Ի ղեկն գլխավոր տնօրեն Խանգ Կայալի (այսուհետ՝ Կատարող), սյուս կողմից կնքված սյուն պայմանագրից հետագայի մասին:

1. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌՄՐԱՆ

1.1 Պատվիրատուն համաձայնագրում է, իսկ Կատարողը ստանձնում է Անիկաթի ոսկեթեղ քվարցիային հանքի նախագծի ցրային ռեսուրսների, նրկաքարանոթային, կենսաբանականության և արհ որակի վրա շրջապատ միջավայրի ազդեցության վերաբերյալ անվան նույնող կողմի իրոքազննական գնահատական ծառայությունների մատուցման պարտավորությունը (այսուհետ՝ ծառայություն) համաձայն սյուն պայմանագրի (այսուհետ՝ պայմանագրի) անբաժանելի մասը կազմող N1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական քնննազննական-ժամանակացույցի Շտաբայությունների մատուցանվող պետք է իրականացվի փորձագետների կողմից, որոնք ներկայացված են սյուն պայմանագրի անբաժանելի մաս կազմող հավելված 4-ում պատվիրատուի առաջարկի մեջ ներառված ցանկում:

1.2 Ծառայությունը մատուցվում է պայմանագրի N1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական քնննազննական-ժամանակացույցին և սահմանված ժամկետներին համապատասխան:

2 ԿՈՐԱՑԻՐԻ ԻՐԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՊՐԱՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի՝

- 2.1.1 Ցանկացած ժամանակ ստուգել Կատարողի կողմից մատուցվող ծառայության իրականացմանը, առանց միջամտելու Կատարողի գործունեությանը:
- 2.1.2 Եթե մատուցվել է պայմանագրի N1 հավելվածում նշված Տեխնիկական քնննազննական-ժամանակացույցին չհամապատասխանող ծառայություն
- ա) ձեռնարկել ծառայությունը, Իր հայեցողությամբ սահմանելով անպարտաճանձ որակի ծառայությունը անվանագրին համապատասխանող ծառայության անհատույց փոխարինման որակի որակներ և վճարվելիք գումարից իրավազանցել պարտանքը Կատարողի կողմից մատուցման հետևանք ավարտի ընտանցված կամ թերի մատուցված ծառայության գնի սակով:
- բ) Հրաժարվել պայմանագրից կատարելուց և պահանջել վերադարձնելու ծառայության համար վճարված գումարը:
- 2.1.3 Միակողմանի լուծել պայմանագրից ելք Կատարողը խախտել է պայմանագրի որոշ էական պայման
- Պայմանագրի պայմանները էական խախտում է համարվում եթե
 - ա) մատուցված ծառայությունը չի համապատասխանում պայմանագրի
 - Ռ1 հավելվածով սահմանված պահանջներին,
 - բ) հավերժել է ծառայության մատուցման ժամկետը, թացադրությամբ եթե տեխնիկական քնննազննական-ժամանակացույցի պայմանագրից պարտավորությունները արտահանվողում են Կատարողի վերահսկողությունից ցրտու կտրվելու պարագաներով:

**CONTRACT ON THE PROVISION
OF SERVICES FOR THE STATE NEEDS**

N «.....» ..»

Yerevan

«11» «March» 2019

The Investigative Committee of the Republic of Armenia represented by the Chairman of the Investigative Committee Mr Hayk Grigoryan acting based on the Charter of the Investigative Committee (hereinafter referred to as Contracting Authority) on one hand and Earth Link and Advanced Resources Development S.A.L (ELARD) represented by the General Manager Mr Ramez Kayal (hereinafter referred to as Contractor) on the other hand concluded a Contract on the following:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1 The Contracting Authority assigns, and the Contractor undertakes the obligation (hereinafter referred to as Service) of the third party expert assessment of the impacts on water resources (geology, biodiversity and air quality of the Amulsar Gold Mine Project services provision (hereinafter referred to as Service), according to the requirements of Terms of Reference (hereinafter referred to as Annex 1 and serving as an integral part of the Contract. The Service provision is to be undertaken by the experts, indicated in the expert list of the Contractor's proposal, which is provided in Annex 4 and serves as an integral part of the contract

1.2 The Service shall be performed in accordance with the Terms of Reference-time schedule defined by Annex 1 of the Contract

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

- 2.1 **Contracting Authority is eligible to:**
 - 2.1.1 Check the Service performance and quality anytime without interfering with the activities of the Contractor
 - 2.1.2 If the provided Service is not in compliance with the Terms of Reference-time schedule as set out in Annex N1 of the Contract:
 - a) Not consider the Service as handed-over, define reasonable time terms to replace for free the disqualified Service, with the Service in compliance with the Contract and withhold respective payable amount, until the Contractor complies with the specifications
 - b) Withdraw from the Contract and demand to return the amount paid for Service
 - 2.1.3 To unilaterally terminate the Contract, if the Contractor has breached any essential condition of the contract
- A breach of an essential condition of the Contract shall be deemed
 - a) Non-compliance of the provided Service with ELARD'S Requirements, defined in Annex 1 of this contract



R.C 2035062
Beirna abanov

գ) նախօրեի է քրեական գործի շրջանակներում նախնական քննության սկսվելու հիմնարարական պարտավորությունը

դ) Կատարողը իր կատարած աշխատանքի և/կամ մատուցած ծառայությունների մասին անձամբ և/կամ որևէ այլ անձի միջոցով և/կամ կատարողի միջոցով տեղեկացրել է «Լիդյան Արմենիա» ՓԲ ընկերությանը կամ ունեցել է անհասկանալի տեսակի տրիանգլապակցվածություն և/կամ համագործակցել է այլ ընկերության հետ:

2.2 Պատվիրատուն պարտավոր է

2.2.1 քննարկել և ընտրել Տիրակալական քննիչական ժամանակացույցին համապատասխան մատուցված ծառայության արդյունքը: Իսկ ծառայության արդյունքում թերություններ հայտնաբերելու դեպքում այդ մասին անհապաղ գրավոր հայտելու Կատարողին:

2.2.2 Ծառայության արդյունքն ընդունելու դեպքում Կատարողին վճարել վերջինիս վճարման ենթակա գումարները: Իսկ ժամկետի հախտումներ դեպքում նաև պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.2.3 Պայմանագրի ժամկետի ավարտից հետո Կատարողին նախնական քննություն հրավերացրող մարմին և/կամ դատարանի կողմից Հայաստանի Հանրապետություն հրավիրվելու դեպքում անբողջության հատուցելու: Ինչպես ներկայանալու այնպես էլ օրակարգի ծախսերի գումարները:

2.3 Կատարողն իրավունք ունի

2.3.1 Պատվիրատուից պահանջել վճարելու իրեն վճարված ենթակա գումարները, իսկ Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի 4.2 կետում նշված ժամկետի խախտումներ դեպքում նաև կայանազրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը:

2.4 Կատարողը պարտավոր է

2.4.1 Պայմանագրի ՈՒ հատկապես սահմանված պայմաններով ապահովել ծառայության մատուցումը ընկալվողովորդ գործող օրենսդրությամբ:

2.4.2 Պայմանագրով նախատեսված ծառայությունները մատուցելու ամեն հիմնական տասնչորսերորդ (14) օրը Պատվիրատուին գրավոր ներկայացնել տեղեկատվություն կատարած աշխատանքի վերաբերյալ տեղեկություններ, միջոցների և մատուցված ծառայությունների մասին:

2.4.3 Նախնական քննության ընթացքում նախնական քննություն հրավերացրող մարմինը քննիչի ստորադաստիակային առաջարկումներ շրջանակներում այլ հարցերի առաջնաբանում իրազեկում: Կատարողը պարտավորված է այդ հարցերին:

2.4.4 Պայմանագրով նախատեսված ժամկետի ավարտից հետո նախնական քննություն հրավերացրող մարմին և/կամ դատարան ներկայանալու անհրաժեշտության դեպքում քննիչներին կատարել և/կամ օրենքի պահանջը: Ենթակալմամբ նախնական քննություն հրավերացրող մարմին և/կամ դատարան նախնական քննություն հրավերացրող մարմինների մասին այնպես էլ այլ ընթացքում նախնական քննություն հրավերացրող մարմին և/կամ դատարանի մոտ առաջացված հարցերի վերաբերյալ պատասխանում: քաղաքացիություն և ցուցանակը սրալ Պայմանագրի ժամկետի ավարտից հետո Կատարողին նախնական քննություն հրավերացրող մարմին և/կամ դատարանի կողմից հրավիրվելու դեպքում Պատվիրատուն անբողջության հատուցում է ինչպես ներկայանալու ամբաստանելու օրակարգի ծախսերի գումարները:

2.4.5 Ծառայությունները մատուցված ընթացքում Պատվիրատուին բացառությամբ մեղադրանքների հետոպ հարցերի ժամանակակից պատասխան և/կամ կարծիք չառաջարկելու և/կամ կարծիքները արձանագրություններում հայտնաբերելու կամ դրանց ի հայտ գալը կանխորոշելու վերաբերյալ օրենսդրության պատասխաններ և/կամ կարծիքները սրալ Կատարողը պարտավորված է պատասխանատու անձինքնաբերական և այլ անբողջությունները պատասխանատուանցային կապը և հիմնարարական փորձը: 2035062

b) Violation of the stipulated timeframe for the provision of the Service unless such violations/delays are due to reasons beyond the control of the Contractor

c) Violation of non disclosure of the information pertaining to the scope of initial investigation of the criminal case

d) If the Contractor provides any information pertaining to this Service to the "Lydian Armenia C/SC" company personally and / or through any third party by means of any type of communication, and / or interacts and / or collaboration with the named company

2.2 Contracting Authority is obligated to:

2.2.1 Communicate and accept the outcome of Service, provided in accordance with the Terms of Reference time schedule, and in case of detecting drawbacks immediately inform the Contractor about it in written form

2.2.2 In case of accepting the Service's outcome, pay the amounts payable to the Contractor and in case of missed deadlines, pay the fine as stipulated in Article 5.5 of the Contract

2.2.3 If the relevant courts and/or investigative bodies extend the invitation to the Contractor to visit Armenia in the framework of this criminal case, but after the completion of the Contract, the Contracting Authority would be obligated to pay in full for the costs associated with the visit as well as for the daily subsistence allowance

2.3 The Contractor is eligible to:

2.3.1 Demand from the Contracting Authority to pay the amounts payable and in case if the Contracting Authority violates the terms, as stipulated in Article 4.2 of this Contract, demand to pay also the fine, as stipulated in Article 5.5 of this Contract

2.4 The Contractor is obligated to:

2.4.1 Based on the acting legislation, ensure that the Service provision is in accordance with the requirements, as defined in Annex 1 of the Contract

2.4.2 In providing the services as stipulated by the Contract provide a written report each 14 (fourteenth) day, supplying information on the completed work, employed methods/methodology and means of the Service to the Contracting Authority

2.4.3 In the course of the initial investigation in case if other relevant questions emerge, pertaining to the criminal case and falling within the scope of the terms of reference, to provide clear answers

2.4.4 After the completion of the Service and the Contract in case if the need arises during the preliminary investigation and/or in Court, and as per the law of the Republic of Armenia, the Contractor obliges to show up and in good faith to answer questions provide clarifications and give testimony during the initial investigation and/or in court as stipulated by law. If the relevant courts and/or investigative bodies extend the invitation to the Contractor to visit in the framework of this criminal case but after the completion of the Contract, the Contracting Authority would be obligated to pay in full for the costs associated with the visit as well as for the daily subsistence allowance

2.4.5 In the course of provision of the services, as stipulated by the Contract in the event of identification or discovery of other dangerous or hazardous factors not covered or



Ծանախարհական

2.4.6 Ծառայությունների մատուցման ընթացքում աշխատանքի մեղքաբանությունը վերաբերող որևէ փաստաթուղթ ուսումնասիրելիս անպահանջորեն հարույն և արձանագրել այդ կիսատարջի առաջացման սկզբնաղբյուրը ինչպես նաև դրա ստացման այլ աղբյուրները:

2.4.7 Ծառայությունների մատուցման ընթացքում որևէ մեկի կ/կան որևէ սոցիալական ցանցի կ/կան որևէ լրատվական միջոցի կ/կան կապի այլ միջոցներով հարցազրույցներ կ/կան որևէ տեղեկատվություն չտրամադրել, իսկ պայմանագրի ժամկետը լրանալուց հետո կշղկան հարցազրույցները կ/կան տեղեկատվությունները տրամադրել միայն պատվիրատուի գիտությանը և որևէ տեղակ պահելուց հետո:

2.4.8 Սույն պայմանագիրը ստորագրելուց հետո տա աշխատանքային օրվա ընթացքում Պատվիրատուին ներկայցնել պայմանագրով սահմանված մատուցվող ծառայությունների կատարման ժամանակացույցի մեթոդների և միջոցների մասին ծրագիր:

2.4.9 Պայմանագրի կատարման ապահովման գործողության ընթացքում լուծարման կամ սնանկացման գործընթաց սկսելու դեպքում դրա մասին նախաձեռն գրավոր տեղեկացնել Պատվիրատուին:

3. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՔԱՆՍԱՆ ԵՎ ԸՆԴՈՒՆԱՄԱՆ ԿԱՌՁԵ

3.1 Մատուցված ծառայությունները ընդունվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև համեմատն ընդունման արձանագրության ստորագրմանը Ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսվում է Պատվիրատուի և Կատարողի միջև երկկողմ հաստատված փաստաթղթով կշերի փաստաթղթի կազմման անառախիղ:

Մինչև պայմանագրով ծառայության մատուցման համար նախատեսված օրը ներառյալ Կատարողը Պատվիրատուին է տրամադրում իր կողմից ստորագրված ծառայությունը Պատվիրատուին հանձնելու փաստը ֆիքսող փաստաթուղթը (իսկվելված N 3.1) և հանձնման ընդունման արձանագրության 2 օրինակ (իսկվելված N 3):

3.2 Համեմատն ընդունման արձանագրությունը ստորագրվում է քսն մատուցված ծառայությունը համապատասխանում է պայմանագրի պայմաններին Հակառակ դեպքում պայմանագրի կամ դրա մի մասի կատարման արդյունքները չեն ընդունվում: համեմատն ընդունման արձանագրությունը չի ստորագրվում և Պատվիրատուին

ա) հարցի կարգավորման համար ներհանդում է նեան իրավիճակի համար պայմանագրով նախատեսված միջոցները:

բ) Կատարողի նկատմամբ կիրառում է պայմանագրով նախատեսված պատասխանատվության միջոցներ:

3.3 Պատվիրատուին հանձնման ընդունման արձանագրությունը ստանալու օրվան հաջորդող աշխատանքային օրվանից հաջված յոթ (7) աշխատանքային օրվա ընթացքում Կատարողին է ներկայացնում իր կողմից ստորագրված համեմատն ընդունման արձանագրության մեկ օրինակը կամ ծառայությունը չընդունելու պատճառաբանման մեղքով:

3.4 Եթե պայմանագրի 3.3 կետով սահմանված ժամկետում Պատվիրատու չի ընդունում մատուցված ծառայությունը կամ չի մերժում դրա ընդունումը, սույն մատուցված ծառայությունը համարվում է ընդունված և պայմանագրի 3.3 կետով սահմանված վերջնաժամկետին հաջորդող աշխատանքային օրը Պատվիրատուին Կատարողին է տրամադրում իր կողմից հաստատված հանձնման ընդունման արձանագրությունը:

4 ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԳԻՆԸ

4.1 Սույն պայմանագրով Կատարողը մատուցված ենթակա ծառայության ընդհանուր գինը սահմանվում է 388 963 ԱՄՆ դոլարին համարժեք << դրամ ուղից Կատարողի մատուցած

identified in this Contract and its Annexes), as well as in the event of identifying the possibility of such risks, the Contractor will provide a written brief and/or opinion on such risks, mentioning the level of potential danger/hazard, its possible source and/or origin, the cause-effect relationship and possible timeframe of these dangers/hazards occurring.

2.4.6 In the course of provision of the services, when examining any documents pertaining to the methodology of the works conducted to check and note the source of the document as well as any other possible origins of the information contained in the document

2.4.7 In the course of provision of the services to refrain from providing any information pertaining to this Service, the criminal case and/or the Contract whether in the form of posts on social media, interviews to traditional media and/or any other means of public communication. Upon the completion of the Service and the Contract in the event of public provision of information and/or interviews the Contractor must notify and inform the Contracting Authority.

2.4.8 Within 10 (ten) business days after the signature of the Contract the Contractor is to provide the Contracting Authority with a detailed plan of services as stipulated in the Contract: to include a timeline, means and methodology

2.4.9 2.4.10 In the course of implementation of the Contract in case of initiation of liquidation or bankruptcy process to inform the Contracting authority thereof prior in written form

3. PROCEDURE ON DELIVERY AND RECEIPT OF THE SERVICES

3.1 The services provided shall be accepted by signing Delivery Acceptance protocol, while the fact of transferring the outcome of the Contract to the Contracting Authority is fixed by approved bilateral document between the Contracting Authority and the Contractor indicating the date of the document. Prior to the completion of Service delivery stipulated by the Contract the Contractor submits the abovementioned bilateral document (Annex 3.1) and 2 copies of Delivery Acceptance protocol (Annex 3) to the Contracting Authority.

3.2 Delivery Acceptance protocol shall be signed if the provided Service is in compliance with the requirements of the Contract. Otherwise the outcomes of the Contract or the part of it shall not be considered accepted, the delivery acceptance protocol shall not be signed and the Contracting authority shall:

- a) Undertake the measures envisaged by the Contract for the settlement of the matter
- b) Apply measures towards the Contractor as defined by the Contract

3.3 Upon the receipt of Delivery Acceptance protocol the Contracting Authority submits 1 copy of signed Delivery Acceptance protocol or reasoned refusal to accept the Service to the Contractor within seven (7) working days

3.4 If the Contracting authority does not accept or refuse the acceptance of the outcome of the Contract within the time specified in Article 3.3 of this Contract, it shall be deemed adopted and the Contracting Authority gives the Contractor Delivery Acceptance protocol signed by him/her on the working day following the deadline specified in Article 3.3 of this Contract

4 CONTRACT PRICE



Օտարության արժեքը կազմում է 311 170 ԱՄՆ դոլարին համարժեք ՀՀ դրամ, իսկ 77 793 ԱՄՆ դոլարին համարժեք ՀՀ դրամը կազմում է Օտարության մատուցման շրջանակում արտացոլող շախմատայինը, որը հաշվարկվում և պետական ցուցե վճարում է Պատվիրատուն:

Պատվիրատուն Կատարողին կարող է վճարել կանխավճար մատուցվելիք ծառայության գումարի մինչև 20%-ի չափով, երբ չափով բանալին երաշխիք ներկայացվելու դեպքում: Ընդ որում կանխավճարը վճարվում է քանիսկին երաշխիքը ներկայացվելու օրվան հաջորդող 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում:

Գինը ներառում է Կատարողը կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը՝ այդ թվում հարկերը, ստորգրող և ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված այլ վճարները (հարկերը և պարտարիքի վճարները հաշվարկելու և վճարելու պարտավորությունը կրում է Պատվիրատուն):

Օտարության մատուցման գինը կայուն է և Կատարողն իրավունք չունի պահանջել ավելացներ, իսկ Պատվիրատուն նպագեցնելու այդ գինը:

4.2 Պատվիրատուն իրեն մատուցած ծառայության դիմաց գումարների վճարումն իրականացնում է ԱՄՆ դոլարով Կատարողի հաշվարկային հաշվին փոխանցելու միջոցով: Դրանվան միջոցների փոխանցումը կատարվում է հանձնման-ընդունման արձանագրության հիման վրա՝ պայմանագրի վճարման ժամանակացույցով (հավելված N 2) նախատեսված ամիսներին և չափերով: Եթե արձանագրությունը կազմվում է սովալ ամսվա 20-ից հետո և այդ ամսում վճարման ժամանակացույցով նախատեսված են ֆինանսական միջոցներ, ապա վճարումն իրականացվում է մինչև 15 աշխատանքային օրվա ընթացքում, քայց ոչ ուշ, քան մինչև սովալ ամսվա 30-րդ օրը:

4.3. Վճարման պայմանները՝
վճարումը կիրականացվի հետևյալ կարգով և ժամկետներում՝ յուրաքանչյուր փուլի հաշվետվություն (ներամենը 5 հաշվետվություն) Պատվիրատուի կողմից ընդունվելուց հետո՝ Կատարողին կվճարվի վերջինիս հասանելիք գումարի 20 տոկոսը: Կանխավճարի երաշխիքը հետ կվերադարձվի աշխատանքների վերջին փուլի հաշվետվության և հանձնման-ընդունման արձանագրության հիման վրա:

5. ԿՈՂՄԵՐԻ ՊԱՏԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

5.1 Կատարողը պատասխանատվություն է կրում ծառայության մատուցման՝ պայմանագրի պահանջների պահպանման համար:

5.2 Պայմանագրի N1 հավելվածում եղյած տեխնիկական ընտրագրին չհամապատասխանող ծառայություն մատուցելու յուրաքանչյուր դեպքում Կատարողին վճարվելիք գումարից իրավանացվելու են պահումներ՝ մատուցման ենթացակա, սակայն չմատուցված ծառայության գնի չափով:

5.3 Պայմանագրով նախատեսված ծառայության մատուցման ժամկետը խախտելու դեպքում Կատարողին վճարվելիք գումարից իրականացվելու են պահումներ՝ մատուցման ենթացակա, սակայն չմատուցված ծառայության գնի չափով:

5.4 Պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված պահումները հաշվարկվում և հաշվանցվում են ծառայություն մատուցելու արդյունքում Կատարողին վճարման ենթակա գումարներից:

5.5 Պայմանագրով չնախատեսված դեպքերում կողմերն իրենց պարտավորությունները ձևատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար պատասխանատվության են ենթարկվում ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

4.1. The total cost of the service rendered by the Contractor under this Contract is USD 388,963 equivalent of Armenian drams, of which the cost of the service rendered by the Contractor is US 311 170 dollars equivalent of Armenian drams, and the profit tax occurred within the framework of service rendering is US 77,793 dollars equivalent of Armenian drams. The Contracting Authority is responsible for calculating and paying to the State Budget the profit tax.

The Contracting Authority may pay a prepayment to the Contractor at the rate of up to 20% of the amount of service provided in case of similar bank guaranty submission. The prepayment is paid within 10 working days following the date of submission of the bank guaranty.

The price of service delivery is fixed and the Contractor does not have the right to demand an increase, and the Contracting Authority a decrease of the price.

4.2. The Contracting Authority pays via bank for the provided service, by transferring the amounts to the Contractor's bank account. The transfers shall be done based on the Delivery-Acceptance protocol, in the size and months provided by the schedule (Annex 2). If the Delivery-Acceptance protocol is settled after the 20th of the month and the financial resources are envisaged by the schedule in the given month, then the payment is done during 15 banking days, but not later than the 30th of the month.

4.3. Payment conditions:
The payment will be done in the following order and schedule: Upon the acceptance of the Report for each phase/stage (5 reports in total) by the Contracting Authority, the Contractor will receive 20% of amount due. The advance payment guarantee will be returned on the basis of the Report of the Final phase/stage and the Delivery-Acceptance protocol.

5. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

5.1 The Contractor is responsible for provision of the Service, that is maintenance of the requirements of this Contract.

5.2 For each case of rendering Service not complying with the Technical specifications set out in the Annex 1 of this Contract the Contractor's respective payable amount shall be withheld, until the Contractor complies with the specifications.

5.3 In case of breach of the set deadlines for Service provision, and as defined by this Contract, Contractor's respective payable amount shall be withheld, until the Contractor fulfils the respective portion of the Service.

5.4 The withholding stipulated in Articles 5.2 and 5.3 of this Contract shall be calculated and credited with the payment of the amounts to the Contractor as a result of delivery of Services.

5.5 For any issues not envisaged by this Contract, the Parties shall be guided by the current legislation of the Republic of Armenia.



6. ԱՆՀԱՐՈՒՄԱՆ ԻՌԻՏ ԱՐԴՅՈՒՆՈՑՈՒՄ (ՏՈՐԱՄԱՐՈՒՄ)

Սույն պայմանագրով և սույն պայմանագրի հիման վրա սերված համաձայնագրերով պարտավորությունները ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն կատարելու համար կողմերի կազմում են պատասխանատվությունը կնքող ընտանիքի անդամների ու նրանց անդամների հետևանքով որը ծագել է սույն պայմանագրի կնքումից հետո, և որը կողմերը չէին կարող կանխատեսել կամ կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են երկաշարժը, ջրհեղեղը, երդինքը, պատերազմը, ռազմական և արտակարգ դրություն հայտարարվելը, թուրքական հողամասերը, գործադուլները, հարկադրական միջոցների աշխատանքի դադարեցումը, պետական մարմինների ակտիվ և արհեստական ընդհատումը, ընդհատումը, սույն պայմանագրով պարտավորությունների կատարումը: Եթե արտակարգ ուժի ազդեցությունը շարունակվում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի լուծել պայմանագրից: արդ վճարի անհաջատե տեղյակ պատերազմի մաս կողմեր:

7 ԱՆ ԴՆԱՄԱՆՆԵՐ

7.1 Պայմանագրերն ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրության պահից և գործում է մինչև կողմերի պայմանագրով ստանձնած պարտավորությունների ողջ ծավալով կատարումը:

7.2 Պայմանագրից ծագած կողմի վնասարդ պարտավորությունը չի կարող դադարել այլ պայմանագրից ծագած հաջվորդական պարտավորության հաշվանքով արանց կողմերի գրավոր հաստատության համաձայնությամբ:

7.3 Վն դեպքում, երբ գրեցրով նախատեսված կարգով օրենքի պահանջների կատարման նկատմամբ հակառակ կամ վերահսկողության կամ բողոքների ընկալման արդյունքում ստանձնագրվում է ու մինչև պայմանագրի կնքումը, Կատարողը Ներկայացրել է վերջին հաստատությունը (տեղեկագրություններ և կամ սղայվեր), ապա այդ հանգրվանից հետո կատարողը կարող է անհատապես իրավունք ունի միակողմանի լուծելու պայմանագրից: Ընդ որում, Կատարողն ունի կրում պայմանագրի միակողմանի լուծման հետևանքով Կատարողի համար առաջացող վնասները: կամ բաց թողնված օգուտի զիջել, իսկ վերջինս պարտավոր է Հայաստանի Հանրապետության օրենքով սահմանված կարգով փոխհատուցել իր մեղքով Պատվիրատուի կրած վնասներն այն ծավալով, որի մասով պայմանագրից լուծվել է:

7.4 Պայմանագրում փոփոխություններ և լրացումներ կարող են կատարվել միայն Կողմերի փոխադրած համաձայնությամբ: համաձայնագրի կնքումից միջոցով, որը փոխադրման պայմանագրի անջատմանն է:

7.5 Ծառայության մատուցման ժամկետը կարող է վերանայվել կողմերի փոխադրած համաձայնությամբ գրավոր փոխադրությամբ կազմելու միջոցով:

7.6 Պայմանագրի կողմերի երրորդ անձանց նկատմամբ պարտավորությունները ենթարկվում են պայմանագրի կատարման շրջանակում Կատարողի կնքած այլ գործարքների և դրանցից բխող պարտավորությունները դրանք են պայմանագրի կարգավորման դաշտից և չեն կարող արժեք պայմանագրի կատարման արդյունքն ընդունելու վրա: Այդ գործարքների և դրանցից բխող պարտավորությունների կատարման հետ կապված հարցվածությունները կարգավորվում են այդ գործարքների հետ կապված հարցվածությունները կարգավորող կողմերով, և դրանց համար պատասխանատու է Կատարողը:

7.7 Սույն պայմանագրի կազմակերպման ծագած վեճերը լուծվում են քանակական հարցերի միջոցով, Համաձայնագրում ներքո չգրված դեպքերում կնքող լուծվում են դատական կարգով:

7.8 Սույն պայմանագրից ծագած վեճերը, սկսված է — էջից, սկսվում է երկու օրինակից, որից ունեն հավասարազոր իրավասանական ուժ Սույն պայմանագրի N 1, N 2, N 3 և N 3.1 հոդվածներում նախատեսված են պայմանագրի անջատմանը մասը, յուրաքանչյուր կողմից իրավունք ունենում է համաձայնագրի մեկ օրինակ:

6. FORCE MAJEURE

Neither Party shall be liable before the other Party for the partial or not complete fulfillment of its obligations in accordance with this Contract and Agreements signed on the basis of this Contract due to force majeure, which occurred after signing this Contract and that the parties could not foresee or prevent, including earthquake, flood, fire, war, declaration of martial or state of emergency, political unrest, strikes, interruption or failure of electricity or communication means acts of state bodies, etc. which make the fulfillment of the obligations of this Contract impossible if such circumstances last more than 3(three) months, then either party may terminate the Contract by notifying the other party thereof in advance.

7. OTHER TERMS AND CONDITIONS

7.1 The Contract is enforced from the date it is mutually signed and is valid up to the complete fulfillment of the undertaken obligations defined by this Contract by the Parties.

7.2 Payment obligation of the Party arising from this Contract may not be terminated by counter liability offsetting arising from other Contract without written and sealed consent of the Parties.

7.3 Where in the result of monitoring or oversight, or a reported complaint on the fulfillment of the requirements of the Contract, as stipulated by relevant legislation, it is found that the Contractor submitted false documents (information or data) prior to the signing of the Contract, then once the evidence of this violation is presented, the Contracting Authority has the right to unilaterally terminate the Contract. Moreover, the Contracting Authority shall not be liable for Contractor's damages or lost profits resulting from the risk of unilateral termination of the Contract, while the latter, as stipulated by the law of the Republic of Armenia, is obliged to compensate the losses incurred by the Contracting Authority in the amount equal to the terminated sum of the Contract.

7.4 Changes or additions to the Contract may be implemented only subject to mutual agreement of the contracting parties and by means of signing an Agreement which will become and serve as an integral part of the Contract.

7.5 The timelines and schedule of providing the Services as stipulated in the Contract and defined in the Annexes, may be reviewed subject to the mutual agreement of the contracting parties by means of forming a written document.

7.6 The obligations of the Contracting Parties arising from mutually agreed and respectively stipulated activities with third parties, including activities that fall within the scope of the Service of the Contract, are not covered by this Contract and shall not affect the delivery of the Contract. These activities and the obligations arising from their implementation are regulated by the norms agreed upon between the third parties and the Contractor and the latter carries responsibility for those.

7.7 Contract related disputes are settled through negotiations. In case if agreement is not reached the disputes are resolved judiciary in the courts of the Republic of Armenia. This Contract consists of pages, and is signed in two copies of equal legal force (one for each party). Annexes N 1, N 2, N 3 and N 3.1 to the Contract constitute an integral part of this Contract.



Դալանագիրը կըզուր և սնզկոն և հայկոն լըզոնոնոլ Մոլոլո կոնոնը հալըսոնոլ
նո ոլ սնզկոնն և հայկոն տըզսոնը հալսոնոնը եր Արոննոնոնոն ցննկըսն զնո լոնոլ
նըննի սոնն տնոննոնոնոնը և զննի ղնոնրոն զնրոնկոնոն և ո ոնոն ոնը և ղնոնկոնոն
սնզկոնն տարոնոնը:

7 9 Մոլոլ սնզկոննոն ոնոնոնը կրոնոնոլ և Հոլսոնոնոնի Հոնրոնկոնոնոնը
հոնոնոնը:

**8. ԿՐՈՄԵՐԻ ՀԱՅՅԵՆԵՐԸ, ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՎԱԿԵՐԱՊԱՅԱՄԱՆՆԵՐԸ ԵՎ
ԱՏՐՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ**

Պ Ա Տ Կ Ի Ր Ա Տ Ո Ւ

ՎԱՏԱՐՈՂ

ՀՀ քննչական կոմիտե
ՀՀ ք երեսն Այսիկոնյանը 46/5
ՀՀ Ֆ.1. աշխատակառնի գործարնակն
Վարոնոն
ՀՀ 900011025682
ՀՀՀՀ 02631263



Վատարողի հասցն Amaret Chalhoub Zalka
Highway, Falias Building, Lebanon.
Հոն. +961 1 888 305 ; +961 1 896 793
Բննկոնն ուղկոնն
Բննկոնն սնոնը BANK AUDI SAI
Բննկոնն հոննըն ննոննոնոնի սնոնոնը
DORA BRANCH
Հոննոնոնոնի սնոնոնը EARTH LINK &
ADVANCED RESOURCES DEVELOPMENT SAI
Հոննի սոնոնը ԱՄՆ ղոլոն (USD)
IBAN կոն՝ LB34 0056 0003 7289 0461 0020
0542
Swift կոն՝ AUDIBL 88X



This Contract shall be entered into force in English and Armenian languages. With this the
Contracting Parties agree that both the Armenian and English texts are equivalent
However, in case if any disagreements or disputes arise between the Contracting Parties,
the English text will prevail and serve as the only text for reference

7 9 The legislation of the Republic of Armenia shall apply to this Contract

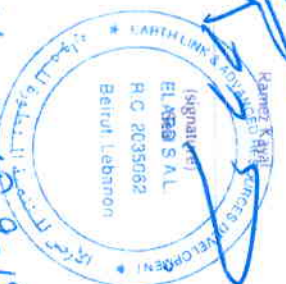
8. ADDRESSES, BANKING REQUISITES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

CONTRACTING AUTHORITY

CONTRACTOR

The Investigative Committee of the Republic of
Armenia
Marmkomyants 46/5 street Yerevan Republic
of Armenia
Operational Department of the RA Ministry of
Finance
Bank account number 900011025682
TIN 02631263

Contractor Address: Amaret Chalhoub
Zalka Highway, Falias Building, Lebanon
T. +961 1 888 305 ; +961 1 896 793
Banking Information:
Name of Bank BANK AUDI SAI
Address of Bank/Branch Name: DORA
BRANCH
Account Name EARTH LINK &
ADVANCED
DEVELOPMENT SAI
Account Number 372890 461 002 005
42
Currency of Account USD
IBAN number LB34 0056 0003 7289
0461 0020 0542
Swift number AUDIBL 88X



March 19, 2019

Հանրապետության բնական ռատակարության օրենսգրքի 243, 244, 246, 248 և 249-րդ հոդվածների գնահատական կոմիտեն նախաձեռնել է Անուսյանի ոսկու հանքավայրի ծրագրի հիդրոլոգիական երկրաբանական, կենսաբանագիտական և օդի որակի ռեսուրսների վերաբերյալ ազդեցության համապարփակ գնահատում

2.1. Զրային ռեսուրսների վրա ազդեցության գնահատում

2.1.1. Համառոտ նկարագիր

Երրորդ կողմի մասնակցությամբ ջրային ռեսուրսների վրա ազդեցության գնահատման գլխավոր նպատակն է 1) կատարելաբար, շահագրծման և հետազոտման ռեսուրսների վրա կապված տարբեր նախագծային գործողություններից թրոս հստակոր ազդեցության գնահատումը ջրային ռեսուրսների (մակերևութային և ստորերկրյա ջրեր) վրա և 2) առաջարկել ներդրման միջոցառումների գնահատումը, որը ներառված է Անուսյանի ոսկու հանքավայրի ծրագրի Հրջակա միջավայրի վրա ազդեցության գնահատման (ՀՄԱԳ) եւ Բնապահպանական և սոցիալական ազդեցության գնահատման (ԲԱԱԳ) հաշվետվությունների մեջ: Հնարավոր ազդեցության ենթակա հիմնական օբյեկտներն են.

- Ջերմուկի արցրոզները, Ներսիսյան հիդրոթերմալայինները;
- Ալանա փեղ, Ալյանդարյան Կեչուտ բունները և փեղ սնուցող ջրավայրը;
- Ընդերձագոտագործման իրավիճակը ծանրաբեռնված տարածքին հարակից 7 համայնքի ջրամատակարարման արցրոզները;
- Հանքային փորվածքների ծախսամատուցում (թեմերում), դատարկ ապարների լցակույտի և դրա ենթակառուցվածքների, ցրտային տարավայրային հարթակի տարածքում գտնվող արցրոզները;
- 3 գետ՝ Արփա, Դարբ և Որոտան:

Վերականգնման արդյունքում պետք է գնահատվեն

1. Լիդիան Ինթերնեյշնլ գնահատումը ծրագրով նախատեսված տարածքում արկա հիդրոլոգիական/հիդրոբիոլոգիական ռեժիմի՝ որպես նյակետային գնահատման մաս ՀՄԱԳ եւ ԲԱԱԳ հաշվետվություններում, Ներսիսյան ենթամակերևութային և ստորերկրյա ջրերի փոխազդեցության տղնականացումն ու ջրաբաշխական ռեսուրսները մակերևութային ջրերի ռեսուրսներից և ջրերի և դրանց առաջացման մեխանիզմը, տարբեր ջրավազանների և հատկապես: Ջերմուկի ջրավազանի միջև կապը: Ինչպես նաև հնարավոր կապը Խորքային ջրատար համակարգի հետ:
2. Չնախատեսված ազդեցությունները ստորերկրյա ջրերի առանցքային տղյակների համապատասխանությունը: Ներսիսյան, Բայրց չափանվաճակների և իզոտոպային հետազոտության տղյակներով (2013), ջրի քիմիական կազմը (Ներսիսյան, Ոսպրիսյանի հիդրոլոգիական, արկայությունը): Իրկոպցիոնական, օգերևութային ջրային ռեսուրսների հոսքը:
3. Ատոերկրյա ջրային հոսքերի և արտոդրիների միջոցային հնարավոր ռոնիտեր: Արփաի մշակում: Անտերևութային ջրերի կորստի կակնորոշման նպատակով ջրային հաշվեկշիռի գնահատում:
4. Պոտենցիալ, թվային ղրենամ առաջացող ապարների ճշգրիտ բացահայտում

Criminal Procedural Code, the Investigative Committee puts forward a comprehensive assessment of hydro-logical, geological biodiversity and air quality related aspects of the Amulsar Gold Mine Project.

2.1. ASSESSMENT OF THE IMPACTS ON WATER RESOURCES

2.1.1. BRIEF SCOPE

The main goal of the third party review on the assessment of the impacts on water resources is to evaluate: 1) assessment of potential impacts on water resources (surface water and groundwater) from various project activities during construction, operation, and post-closure; and 2) assessment of the proposed mitigation measures, which are included in the Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) report for the Amulsar Gold Mine project. The main concerns are potential impacts on:

- The Jermuk Springs including hydro-thermal springs;
- Sevan Lake and the Spandaryan-Kechut tunnel and the reservoir that feeds the lake;
- Water supply sources for the seven communities located within the vicinity of the mining facility;
- Various springs, especially those located on the flanks of the mine pits, Bare Storage Rock Facility (BRSF) along with its associated facilities, and in the vicinity of the HLF; and
- The three rivers (Arpa, Darb, and Voratan)

The review will entail the assessment of

1. Lydian International's evaluation of the existing hydrologic/hydrogeological regime of the project area, as part of the baseline assessment in the ESIA reports, including identification and hydraulic characterization of the subsurface and groundwater interaction with surface water, spring sources and their emergence mechanism, connection between various basins and especially with the Jermuk basin, as well as the potential connection with underlying deep aquifer system.
2. The adequacy of key groundwater data that were used in the assessment including but not limited to water isotope data (2013), water chemical data (including presence of radiations), geochemical, meteorological, and surface flow.
3. Groundwater model developed for flow and contaminant transport predictions.
4. Water balance estimation for the prediction of surface water runoff.
4. Proper identification and characterization of the Potentially Acid Generating Rock (PAD), and assessment of the impact of ARD on existing water resources.
5. The adequacy of proposed environmental mitigation measures for ARD.



(տույնացում) և քննարկում սակայն քաղաքի քաղաքացիներին վրա թափվելու դրսևապահ
ազդեցության գնահատում
5. Զրային ռեսուրսների վրա ազդեցության մեղման արագացվող
քննարկման արդյունքների միջոցառումների
համապատասխանությունը/բավարարչությունը քննարկման գործունեության և
արտադրող կորպորացիաների (ցրիտերներն ու երկրաշարժերը) ծանամանայ

գնահատում հիմնված լինի գնահատության վերանայումը

- Մակերևութային և ստորերկրյա ջրերից, դրանց երկրաբանական քննարկումներին
վերաբերող ՀՄԱԳ, ելակետային գնահատման, ազդեցության գնահատման և
քննարկման արդյունքները կառավարման պլանի բաժինները/ենթաբաժինները, ինչպես
ևս որպես արեւելիկ համապատասխան հավելվածները,
• Երջակա միջավայրի մոնիթորինգի հաշվետվությունները, որոնք մշակվել են
սկսած 2016 թվականից
• Բրոնզիանի փորձագետների կողմից հեղքված/մեղմված հաշվետվությունների
հավերժ ռիստարկում:

Գնահատումը պետք է տա ջրային ռեսուրսներին վերաբերող այլ համապատասխան
հարցերի պատասխաններ և պետք է ներառի գնահատման բաժնի և դրա ազդեցության
բացթողման տվյալները ՀՄԱԳ ում եւ ԲՄԱԳ ում կիրառվող մեթոդաբանության վրա

2.2. Երկրաբանության վրա ազդեցության գնահատում

2.2.1. Համառոտ նկարագիր

Երկրաբանության վրա ազդեցության գնահատումը կիրականացվի միջազգային
փորձագետների կողմից, որոնք մասնագիտացված են երկրաբանության և
հիդրոլոգիայի վերաբերյալ ազդեցության գնահատման ոլորտում: Փորձագետները
կտրամախառն ՀՄԱԳ եւ ԲՄԱԳ-ը կայքի արքայազգային երկրաբանական տվյալները,
սեղման փորձագետների համապատասխան գիտական հաշվետվությունները, ինչպես
ևս ցանկացած այլ արդյալ ընթացիկ և արխիվացված տվյալները ղրադրվելու տարածքի
երկրաբանության վերաբերյալ որպեսզի

- հավանալ և գնահատել Լիբանի կողմից ներկայացված եզրույթի գիտական
ճշգրտությունը առ այն որ մնուկաղը առանձին/մեկուսացված երկրաբանական
բլոկ է:
• գնահատել հավաքագրված երկրաֆիզիկական, երկրառեւստիկ և
երկրաբանական տվյալները և կիրառված ՀՄԱԳ եւ ԲՄԱԳ-ի
մեթոդաբանությունը
• գնահատել Անուսարի համաքարի երկրաբանական ուսումնասիրության
արդյունքները:

2.3. Կենսաբանականության վրա ազդեցության գնահատում

2.3.1. Համառոտ նկարագիր

Կենսաբանականության վրա ազդեցության գնահատումը կիրականացվի միջազգային
փորձագետների կողմից, որոնք մասնագիտացված են ցանաքային
կենսաբանականության և շրջակա միջավայրի վրա ազդեցության գնահատման
ոլորտում փորձագետները կրատմասիրեն ՀՄԱԳ եւ ԲՄԱԳ-ը, կայքի լուսանկարային

protection of the water resources, during normal operation and catastrophic
events, such as major flood events, and earthquakes.

The Assessment will be based mainly on the review and evaluation of
- ESIA sections/subsections pertaining to water (surface and groundwater, and
geochemistry), for baseline assessment, impact assessment and environmental
management plan, along with the various related appendices;
- Environmental Monitoring Reports being generated since 2016;
A limited review of the rebuttal reports by Bronzian consultants

The assessment shall also provide responses to other relevant questions related
to water resources and must include a data gap assessment section and its
impact on applied methodology of the EIA.

2.2. ASSESSMENT OF THE IMPACTS ON GEOLOGY

2.2.1. BRIEF SCOPE

The assessment of the impacts on geology would be conducted by international
experts specialized in geological and hydro-geological impact assessments. The
experts will review the ESIA, satellite geological data of the site, relevant
scientific reports from local experts, as well as any other available current and
archived data on the geology of area in question, in order to
- Understand and evaluate the scientific rigor of Lydian's claim that
Amulsar block is an isolated geological block,
- Evaluate the collected geophysical, geotectonic, and geochemical data, and
employed methodology in the ESIA
- Assess geochemical study of Amulsar ores.

2.3. ASSESSMENT OF THE IMPACTS ON BIODIVERSITY

2.3.1 BRIEF SCOPE

The assessment of the impacts on biodiversity would be conducted by
international experts specialized in terrestrial biodiversity and ecological impact
assessments. The experts will review the ESIA, as well as photographic
documentation of the site, satellite imageries, scientific reports from local
experts, as well as relevant legal texts related to nature conservation and species
conservation to:

- Understand and evaluate the impacts of the project on natural habitats
and biodiversity,
- Conduct a due diligence study of the existing EIA to ascertain
compliance with international standards on preservation
conservation of biodiversity.



Ճատաթղթերը, արժանյակային պատկերները, տեղական փորձագետների գիտական հաշվետվությունները, ինչպես նաև բնության պահպանությանը և տեսակների պահպանմանը վերաբերող համապատասխան հրավակված տեքստերը

- հավանաբար և գնահատելի ծրագրի ազդեցությունների բնական միջավայրի և կենսաբազմազանության վրա,
- հրավանաչել արևա ՇՆԱԳ-ի պատշաճ ուսումնասիրություն՝ ստուգելու կենսաբազմազանության պահպանության և պաշտպանության համապատասխանությունը միջազգային ստանդարտներին.

- գնահատել ցեղին/ընտանիքին պատկանող տեսակների պահպանման կարգավիճակը և թույլ արդյունքները, ինչպես նաև հազվագյուտ/ ներտալյալ մասնունքի՝ Potentilla, Acantholimon/ և Utricularia/Parnassius/ գնահատել ծրագրի կողմից առաջարկվող միջոցառումները շրջակա միջավայրի ազդեցության կրճատման/խուսափման համար:

2.4. Օդի որակի վրա ազդեցության գնահատում

2.4.1. Համառոտ նկարագիր

Օդի որակի վրա ազդեցության գնահատման վերանայման ժամանակ պետք է ուշադրություն դարձնել փոշու արտանետմանը և դրա հնարավոր ազդեցությանն առողջության վրա Այս ամենը պետք է հանգեցնի սնդու համազորնազդեցության երկրաբանական դրոտի փորձագետների հետ պարզելու համար առաջադրվող դրակը: վերանայելու օդի որակի ազդեցության գնահատման համար օգտագործվող տվյալները վերանայելու օդի տարածման մոդելավորման ուսումնասիրությունները: եթե այդպիսիք կան, ինչպես նաև առաջարկվող մեթոդները միջոցառումների համապատասխանության գնահատումը Հարավից համայնքներում փոշու առաջադրման արդյունքում առողջության վրա ազդեցության գնահատման ծավալը ևս պետք է հաշվի առնել:

3. Տևողություն

Գնահատումը պետք է իրականացվի պայմանագրի ստորագրումից ոչ պակաս քան 3 և ոչ ավել քան 4 ամսվա ընթացքում: Այս ժամանակահատվածում փորձագետները առկա լինելու անգամ պետք է այցելեն տվյալ տարածք:

4. Եզրակացություն

Այս գնահատումը անհրաժեշտ է մանրամասն հաշվետվություն ներկայացնելու համար, որտեղ ընդգծված և գնահատված են գիտական ճշգրտությամբ հավաքագրված փաստերը առաջարկվող մեթոդաբանությունը և այն տրամաբանական եզրակացությունը: որը առաջարկվում և ներկայացվում է շրջակա միջավայրի ավելջության գնահատման (ՇՆԱԳ) և շրջակա միջավայրի և սոցիալական ազդեցության գնահատման (ԲՆԱԳ) և որոնք վերաբերում են հիդրոլոգիայի, երկրաբանության կենսաբազմազանության և օդի որակի բոլոր ոլորտներին՝ վերոնշյալին համապատասխան (ներառելի է նաև մանրամասն գնահատել առաջարկվող մեթոդների միջոցառումները) արդյունավետությունը և դրանց միջազգային ստանդարտներին:

- Evaluate the conservation status of patrimonial species (endemic vulnerable, rare) including Potentilla Acantholimon and Parnassius among others:
- Assess the measures proposed for reduction/avoidance of ecological impacts from the project.

2.4. ASSESSMENT OF THE IMPACTS ON AIR QUALITY

2.4.1. BRIEF SCOPE

The review of the impact assessment on air quality must focus on the impacts from dust generation and its possible health effects. This must entail close coordination with experts in geochemistry to ascertain the quality of dust expected to be generated, a review of the data used to assess the air quality impacts, review of the air dispersion modeling studies, if any, as well as an assessment of adequacy of the mitigation measures proposed. The extent of assessment of impacts on health from dust generation on surrounding communities must also be addressed.

3. DURATION

The assessment must be conducted in no less than three (3) and no more than four (4) months from the signature of a contract. This period must include at least two site visits by relevant experts

4. DELIVERABLES

This assessment is to produce a comprehensive report outlining and evaluating the scientific rigor of collected data, proposed methodology and subsequent conclusions drawn and presented in the EIA and ESIA and pertaining to all aspects of hydrology, geology, biodiversity and air quality as outlined in the relevant scopes above. It must also comprehensively evaluate whether the proposed mitigation measures are effective and comply with the international standards. The assessment must thoroughly cover and ensure that direct responses are provided for the following inquiries as well

- Are the assessments presented by Lydian in the ESIA and EIA Reports and in the appendices attached to them sufficient, qualified, scientifically justified and comprehensive, or not; did the conclusions derived from the reliable and actual data and was the methodology developed, and the conclusions comprehensive and reliable?



համապատասխանությունը գնահատումը պետք է ամբողջությամբ իր մեջ ներառի և հստակեցրի նաև հետևյալ հարցերի պատասխանները

- Արդյոք Լիդիան կողմից ներկայացված գնահատումները ՀԱՄԳ-ի և ԲԱՍԳ-ի հաշվետվությունում և դրանց կից հաղկվածներում քաղկարտ են, գիտականորեն հաստատված և համապարզով, թե՛ ոչ, արդյոք եզրակացությունը ստացված է վստահելի և ճշգրիտ տվյալների հիման վրա և արդյոք եզրակացության համար մշակված մեթոդաբանությունը համապարփակ է և հոսանք
- Արդյոք ՀԱՄԳ-ի և ԲԱՍԳ-ի հաշվետվություններում ներկայացված արդյունաված ջրերի հալքային ջրերի հոսքը կառավարման մեթոդները գիտականորեն հաստատված և ճշգրտված են, թե՛ ոչ, արդյոք դրանք բխում են կանոնակարգի պահանջներից և միջազգային ստանդարտներից:
- Արդյոք անշարժ նյութ/ արցյունների վերահսկման արդյունքները ճշգրիտ են, թե՛ ոչ, գիտականորեն արդյոք հաստատված են և համապատասխանում են կանոնակարգի պահանջներին, թե՛ ոչ, եթե՛ ոչ, այդ գնահատումը պետք է ընդգրկի թե՛ ինչպիսին կլինեն անշարժ/կայուն/ արցյունների վերահսկման տվյալները և դրանց վտանգավոր ազդեցությունը օդի, ջրի, կենսամանրէությունների, հողի և բնակչության առողջության վրա
- Արդյոք սնվիրողի միջավայրը որը ներկայացված է Լիդիանի ՀԱՄԳ և ԲԱՍԳ-ում ներառում է բնակչության մասին բոլոր անհրաժեշտ ոլորտները (կող, օդ, ջրը, բուսական և կենդանական աշխարհ, և այլն) և արդյոք ծրագրով նախատեսված միջոցառումները համապատասխանում են սահմանված ստանդարտներին, թե՛ ոչ
- ՀԱՄԳ-ի և ԲԱՍԳ-ի հաշվետվություններում բնագիտական անվտանգության տեսանկյունից հատկապես որ դիտվող հաշվի չեն առկա: Այս բացթողման արդյունքում ինչպիսի վնասներ կարող են առաջանալ բնակչության առողջության և շրջակա միջավայրի համար: Արդյոք այդ հնարավոր բացասական հետևանքները շուկայի են թե՛ ոչ, իսկ եթե՛ այո, ինչ ֆինանսական միջոցներ անհրաժեշտ կլինեն
- Արդյոք գոյություն ունի սննդային ջրավազանի, խորակից ստորգետնյա և մակերևութային ջրերի, գետերի ջրամբարների, Ալպանդարյան-Վեցուրի ջրամբարի կիրառությունից կառուցների և Ջերմուկի հանքային ջրի արցյունի ջրհավաք ավազանի միջև փոխազդեցություն, թե՛ ոչ
- Արդյոք ՀԱՄԳ-ում և ԲԱՍԳ-ում ներկայացված ապարների սոլֆիդային միացությունների վերաբերյալ տվյալները ճշգրիտ են, թե՛ ոչ, արդյոք օթակալիս դրնաժի վերահսկման մեթոդները գիտականորեն հաստատված են, թե՛ ոչ, արդյոք դրանք կարող են արդյունավետ վերադր կանխել ջրերի թթվային դրնաժի արտադրությունը շրջակա միջավայր

- Are the methods of control of production of wastewater, mine waters presented in
- ESIA and EIA reports, scientifically justified and effective, or not, do they stem from the regulatory requirements and international standards?
- Were the resultant emissions from the controlled immovable sources calculated correctly, or not: are these scientifically justified and correspond to the regulatory requirements, or not? If they are not, the assessment is to provide what would be the resultant emissions from the controlled immovable sources and what would be the extent of harmful impact on the air, water, biodiversity, land and health of the population?
- Does the monitoring program, presented in Lydian's ESIA and EIA, include all necessary components (land, air, water, flora, fauna, etc.) of the environment and are the arrangements, foreseen by the program, sufficient in terms of the set standards, or not?
- Which risks, in particular, were not taken into account in terms of environmental security in the ESIA and EIA Reports? What dangers to the environment and to the health of the population may occur as a result of their omission? Are these possible negative consequences recoverable, or not, and if they are, what time frame and what type of financial resources would be necessary?
- Is there any interaction between Amulsar water basin, the adjacent underground and the surface water, rivers, water reservoirs, Spandaryan-Kechut water reservoir hydro-technical structure and Jermurk mineral water reservoir, or not?
- Is the data on sulfide compounds in the rock presented in the ESIA and EIA, calculated correctly, or not, are the control methods of the acid drainage scientifically justified, or not, can they effectively prevent acid drainage water into the environment?
- Depending on the chemical content of the ore, the size and location of the heap leaching facilities, and the plans of the open pit exploitation



- Կանխված հանքաքարի ընդհանուր քանակությունից, ստորակազմյա կազմի չափից և ստորկողից բացահայտվող շահագործման և հետազայում հանքի փայլման ծրագրերից գնահատել հանքավայրի որ ստանձնեցողն է առաջի հետազայում թափվելու դրժնաթի առաջացումը, ինչ չափով և ինչպիսի երկրաքիմիական գործընթացների և փոփոխությունների արդյունքում
- Հնարավոր է արդյոք, որ թափվելու դրժնաթից հոսող ջրերը կանխվեն մալերուրթային և ստորերկրյա ջրային համակարգերի հետ եղծ' այր, ապա ինչ ժամանակահատվածում և ինչի հետևանքով կարող է այս արտահոսքը ստանձնելու մալերուրթի և ստորքերնայա ջրային համակարգում: ինչպիսի քիմիական փոփոխություններ կառաջանան ջրերի քարայրություն մեջ և ինչպիսի կրիտն հետևանքները կլա հարցը վերաբրողում է նաև Տերմոկլի, Լիոտանի և կրիտա գնադրին հարակից վտանգներին և հոսանքներին, կվանդարյանի և Կեչուտի ջրանցարյանի իրոցոտնիկական կառույցներին, մասնա լծիս
- Կրոցը ԵՄԱԳ-ի և ԲԱԱԳ-ի հաշվետրիության մեջ ներկայացված հանքավայրի շահագործման արդյունքում առաջացող փոշու տարածման հաշվարկները, ինչպես նաև առաջարկվող միջոցները, որոնց կարող են նվազեցնել և կանխել որոնց կտանգավոր ազդեցությունը գիտականորեն հաստատված են, լծ' ոչ:
- Հանքի շահագործման արդյունքում առաջացող ընթացակարգական վտանգների չափը, ինչպես նաև հանքի վերականգնման համար նախատեսված ժամանակահատվածն ու ճախների չափը արդյոք ճշգրտորեն հաշվարկվել են և հաստատվել ԵՄԱԳ-ի և ԲԱԱԳ-ի հաշվետրիություններում:
- Հաշվի առնելով Անոկարի հանքի գտնվելու վայրը, դրա աշխարհագրական դիրքը, հարակից ընթացակարգերը և առողջարանային հանգստավայրերը, կարող է արդյոք բացահայտված շահագործումը, տարակազմյա կազմի և դատարկ ապարների լցակուրի արևարտությունը հանարվել անվտանգ, եղծ' ոչ, ապա ինչպիսի ընթացակարգական վտան կարող է այն առաջացնել:
- Կրոցը ԵՄԱԳ-ի և ԲԱԱԳ-ի հաշվետրիություններում նշված արտահոսությունն ընթացումը իրականացված պահեստավորման, փոխարդման, թունավոր և վտանգավոր նյութերի կիրառման գործընթացները կատարվում են կանտնայարգի և միջազգային ստանդարտներին համապատասխան: Կրոցը կա ոտն գործողություն պատն ըստ որի ընկան արեաների ղեկըրն հնարավոր կրիտի կանխել արտանտոններն ու արտահոսքերը, եղծ' այր, արդյոք այս գործողություն պակը գիտականորեն հաստատված է և քակարար, լծ' ոչ:
- Կրոցը, Անոկարի հանքարդյունաբերական համայրի շրջակայքում տեղի ունեցած սողանքները ներառված են ԲԱԱԳ-ի եւ ԵՄԱԳ հաշվետրիություններում և հաշվարկներում կլա հաշվետրիություններում արդյոք ներառված են շահագործման արդյունքում հնարավոր սողանքների՝ գիտականորեն հաստատված հաշվարկումները և ինչպիսի երկրաքանակյան վտան և

and subsequent closure of the mine, which areas of the mining site are most likely going to generate acid drainage, in what volumes, and as a result of what type of geochemical processes and changes?

Can the waters flowing from acid drainage come into contact with surface and ground water systems? If so, how, in what period of time and with what consequences can this potential leakage contaminate surface and underground water systems, including those of Jermuk, Vorotan and Arpa rivers, adjacent tributaries and streams, Spantaryan and Kechar water reservoir hydro-technical structure, Lake Sevan, as well as change the chemical content of water and what consequences will occur as a result of this impact?

Are the calculations of the range of dust expansion as the result of exploitation of the mine complex, as well as the proposed measures for lessening and preventing their harmful impact as suggested in the EIA and ESIA reports scientifically justified?

Has the extent of potential environmental damage, resulting from the exploitation of the mine, as well as the timeframe and cost of the mine's reclamation been properly calculated and subsequently justified in the EIA and the ESIA reports?

Taking into account the location of Amulsar mine, its geographical position, adjacent residential and health resort areas, can the exploitation of the mine with all of its processes of open pit mining, heap leaching and barren rock storage facility be conclusively considered safe, and if not, what type of environmental damage can this result in?

Do the processes of storing, transportation, use of toxic and dangerous materials, applied in production process, mentioned in ESIA and EIA reports, abide by regulatory requirements and international standards? Is there a proposed plan of action for prevention of leakage and emissions in case of natural disasters, and if so, is this plan scientifically justified and sufficient, or not?

Are the landslides in the surroundings of the Amulsar mining complex included in the ESIA and EIA reports and appendices? Do these reports include scientifically justified calculations and consequences of possible activation of landslides as a result of explosions? If not, what would be the potential and scientifically calculated chances and consequences of



հիդրոլոգիական արդյունավետություն կարող է այն առաջացնել հատկապես Ջերմուկի հանքային ջրավազանին

- Արդյոք ԲԱԱԳ-ի և ՇԱԱԳ-ի հաշվետվություններում ներառված են հանքի շահագործման արդյունքում մարդկային միջավայրի օդային, հողային և ջրային ռեսուրսների պատճառված տնտեսական և ֆինանսական վնասների համապարփակ գնահատում Արդյոք այս տվյալները գիտականորեն հաստատված և ճշգրիտ են, եթե ոչ, ապա որքան է այս փաստացի վնասի ֆինանսական և տնտեսական աստիճանը

Արդյոք ՇԱԱԳ-ի և ԲԱԱԳ-ի հաշվետվությունները ինչպես նաև հանքի փակված ծրագիրը ներառում է քերորի հողերի պահպանություն և վերականգնման, ինչպես նաև համապատասխան հանքի բարձրակման հետ կապված ծախսերի վերաբերյալ լսելու անվան և գիտականորեն հաստատված տվյալներ:

Պ Ա Ս Վ Ի Բ Ա Ս Ո Ւ

ՀՀ ցնցյալական սրիտը
ՀՀ Ծ Երեան Մանիկյանց 46/5
ՀՀ ՖՆ1 աշխատակալի գրքանշանակա
վարչություն
ՀՀԸ 900011025682
ՀՎՀՀ 02631263



ՎԱՏԱՐՈՂ

Վատարողի հասցեն Amaret (Chalhoub Zaika
Highway, Fallas Building Lebanon
Հեռ. : 961 1 888 305 ; 961 1 896 793
Բանկային տվյալներ
Բանկի անունը BANK AUDI SAL
ԷՎՏԻՎԻ հասցեն/ մասնաճյուղի անվանումը
DORA BRANCH
Հաշվահանարի անվանումը EARTH LINK &
ADVANCED RESOURCES DEVELOPMENT SAL
Հաշվեհամար 372890 461 002 005 42
Հաշվի արժույթը ԱՄՆ դոլար (USD)
BAN կոդ LB34 0056 0003 7289 0461 0020
0542
Swift կոդ AUDBL BBX



landslide activation as a result of explosions, and what type of geological damage and hydro-logical contamination, particularly to Jermurk mineral water basin, might occur?

Do the EIA and ESIA reports and appendices include a comprehensive assessment of the economic and financial damage caused to the human habitat, the air, land and water resources, as a result of the exploitation of the mine? Are these calculations scientifically justified and correct if not, what is the financial and economic extent of this potential damage?

Do the EIA and ESIA reports and appendices, as well as the plan for mine closure include a comprehensive and scientifically justified calculations of the preservation or restoration of the fertile topsoil and the costs associated with proper mine reclamation?

CONTRACTING AUTHORITY

CONTRACTOR

The Investigative Committee of the Republic of Armenia
Mamikonyanis 46/5 street Yerevan Republic
of Armenia
Operational Department of the RA Ministry of Finance
Bank account number 900011025682
TIN 02631263



Contractor Address: Amaret (Chalhoub
Zaika Highway, Fallas Building Lebanon
T : 961 1 888 305 ; 961 1 896 793
Banking information:
Name of Bank BANK AUDI SAL
Address of Bank/Branch Name DORA
BRANCH
Account Name EARTH LINK &
ADVANCED
RESOURCES
DEVELOPMENT SAL
Account Number 372890 461 002 005
42
Currency of Account USD
IBAN number LB34 0056 0003 7289
0461 0020 0542
Swift number AUDBL BBX



Պատվիրատու

Հանգված N 3
 2019 թ. կնքված
 ծածկագրով պայմանագրի
 կատարող

**ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N
 ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՆ ԴՐՈՎ ՄԻՍՄԱԿԱՏԱՐԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՆԵՐԻ
 ՀԱՆՐԱՆՄԱՆ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ**

2019 թ.
 Գայմանագրի պատճառով անվանումը պետության կարիքների համար
 ծառայություններ մատուցանելու պայմանագրի
 2019 թ.
 Պայմանագրի կտրվել հիմք ընտրելով պայմանագրի կատարման
 համարում 0 Պայմանագրի կտրվել հիմք ընտրելով պայմանագրի կատարման
 վերաբերյալ 20 թ. տրվել գրված N հարչիկ ազդանքագրին,
 կազմելիս սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին
 Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կտրվել մատուցել է հետևյալ ծառայությունները

N	Անվանումը	Տեխնիկական բնութագրի կետերը	Կատարման ժամկետը		Վճարման ընթացակարգը/համար գումար/վճարման ժամկետը/նստ վճարման ժամանակացույցի/
			Ընդհանուր քանակական ցուցանիշը	Ընդհանուր քանակական ցուցանիշը	
1	Սույն արձանագրության ապրանքագրի և դրական բաղնազգույն մասը և կցիկն են Ծառայությունը համընդ	Ծրվելուց հետո նախատեսված պայմանագրի համաձայն	Կատարման համար մեկ ամիս համարում	Կատարման համար մեկ ամիս համարում	Վճարման ընթացակարգը/համար գումար/վճարման ժամանակացույցի/

ստորագրություն

ազգանուն անուն

ստորագրություն

ազգանուն անուն

CONTRACTING AUTHORITY

DELIVERY-ACCEPTANCE PROTOCOL N _____

On outcomes of full or partial performance of the contract

2019 թ.
 The name of the Contract (hereinafter referred to as Contract) public contract on the provision of
 services for the state needs
 Date of contract conclusion 2019
 Contract N: _____ dated _____
 The Contracting authority and the Contractor (based on the invoice No _____) draw this
 protocol on the following:
 Contracting Party delivered the following services under the Contract

Annex N 3
 Signed 2019
 Code of the Contract
CONTRACTOR

N	Name	A summary of the technical characteristics		Amount due (thousand AMD)	Payment period (according to payment schedule)
		Quantitative indicator	Execution term		
1		According to the schedule approved by the Contract	Factual	According to the schedule approved by the Contract	Factual

The invoice and the positive conclusion that constitute the basis for the bilateral approval of this Protocol are an integral part of this Protocol and shall be attached

Service delivered by
 signature

Name, surname

Service accepted by
 signature

Name, surname



Հավելված N 4
 2019 թ. կեսը
 ծածկագրով ամսանագրի

Հիմնական փորձագետների ցանկ

1	Ինիցիատոր հաստիքի Տրագրի համակարգող
2	Լիդայի Բազան Կ Ե Չինական Խորքորդիլոգրաֆ
3	Իեփո Հեյ Կ Ք Վիսպոլո երկրաբան/երկրաքիմիկոս
4	Իրոնոս Լյունենբերգեր (Թեկաբարմախի ցրենաժի և Թալոնենների վերամշակման)
5	Բամեզ Կայալ Լուսացատար երկրաբան/Մեթենոլոգ
6	Ալեքսանդր Կլոբոչին Կրեսայրազանգանություն գծով արագատար փորձագետ
7	Կարլա հաստեր Գ Ք Վենսայրազանգանություն և հանցալիքների վերազանգան գծով արագատար փորձագետ
8	Շարոն ԱՖրիՖ Գ Ք Օդի ողակի գծով արագատար փորձագետ

(ստորագրություն)
 Կ Տ

(ստորագրություն)
 Կ Տ

Պատվիրատու

Կատարող

Annex N 4
 Signed - 7 - March 2019
 (Code of the Contract)

List of Key Experts

1	Ricardo Khoury	Project Coordinator
2	Dr. Nidal Rabah, PhD	Lead Hydrogeologist
3	Dr. David Hoy, PhD	Lead Geologist/Geochemist
4	Dr. Robert Stanforth	ARD and Waste Treatment Expert
5	Ramez Koyal	Senior Geologist/Peat Reviewer
6	Alexandre Clucher	Senior Biodiversity Expert
7	Dr. Carla Knäuper, PhD	Senior Biodiversity Expert/Mining Rehabilitation Expert
8	Dr. Charbel Afif, PhD	Senior Air Quality Expert

CONTRACTING AUTHORITY

CONTRACTOR

(signature)
 Seal

(signature)
 Seal

